

music
amor
fosi



musicamorfosi presenta

E ora il mio occhio ti ha visto

ARSENE DUEVI & I SUPERCORI

con Alberto Ferrari, Tetè Da Silveira, Roberto Zanisi

E' un trionfo di vita -MB news -

**Una performance vibrante,
gioiosa, ma soprattutto carica
della speranza umana -Vorrei.org-**

**Uno spettacolo da cantare e
da ballare, il coinvolgimento
del pubblico è parte
integrante del concerto il
Togo chiama la Brianza e
viceversa -Corriere della Sera -**

**direzione artistica Saul Beretta
Andrea Pozzoli regia dei suoni
Giorgio Morgese regia luci**

**www.musicamorfosi.it
www.arseneduevi.it**

Arsene Duevi
voce e chitarra
Alberto Ferrari
sax e clarinetti
Tetè Da Silveira
djembè e tamburi a acqua
Roberto Zanisi



E ora il mio occhio ti ha visto

*Quello che un anziano vede stando seduto,
un giovane non vede in piedi su un tavolo
proverbio Ewè (Togo)*

canzoni, proverbi africani, pillole di saggezza
strumenti originali e voci per vedere un altro mondo, il nostro

con **Arsene Duevi** voce e chitarra

Roberto Zanisi, cumbus, cifteli, bouzuki e steel pan

Tetè Da Silveira djembè e tamburi ad acqua

Alberto Ferrari, sax e clarinetti

un progetto di Saul Beretta – Musicamorfofi -

● Musicamorfofi

Associazione Culturale Musicale

Sede legale: Seveso 20030 Via Cacciatori delle Alpi, 3 ● tel. 0362 507944 ● fax 0362 526462
www.musicamorfofi.it ● C.F. 91089620156 ● P.IVA 04470670961



Nel canto non ci sono gerarchie, ma solo la forza dirompente della voce che genera suono e quindi il mondo.

Erri De Luca

Musicamorfofi presenta un concerto senza confini con due artisti del Togo, piccolo stato dell'Africa centro occidentale e due polistrumentisti italiani che abbracciano strumenti provenienti da ogni parte del mondo con tecniche assolutamente non tradizionali. Protagonisti quindi suoni e voci **dell'Africa Nera**: la voce del cantante togolese Arsene Duevi e le percussioni di Tetè Da Silveira, ma anche il grande pentolone di Trinidad di Tobago conosciuto come Steel Pan, il bouzouki greco e il cumbus turco, lo çifteli albanese e la guya cayon del Perù, il clarinetto turco e tutta la famiglia dei legni. La musica travalica tutti i confini e le separazioni, l'occhio finalmente vede, non solo l'Africa, ma la nostra terra ricca di valori e tradizioni e una grande capacità di accoglienza. Arsene ha visto, il cuore della grande madre Africa e ora ha visto il cuore dell'Italia, le canzoni dei cantautori come De Andrè e Boris Vian nella versione di Ivano Fossati che sono diventate parte integrante del suo repertorio dove trionfano le parole di accoglienza e di speranza, di ricerca di pace e dove un mondo "diverso" sembra possibile.

● Musicamorfofi

Associazione Culturale Musicale

Sede legale: Seveso 20030 Via Cacciatori delle Alpi, 3 ● tel. 0362 507944 ● fax 0362 526462

www.musicamorfofi.it ● C.F. 91089620156 ● PIVA 04470670961



Arsene Duevi da quando è in Italia ha messo insieme, grazie a Musicamorfofi, una fittissima rete di persone che si sono lasciate conquistare dalla musica e dal canto corale creando una vera e propria “comunità a più voci”, dove parla **lo Spirito dell’Africa**. Un’opportunità per il territorio sostenuta dalla **Fondazione della Comunità di Monza e Brianza** che ha finanziato l’ampliamento di questo percorso in un progetto che riconosce la forza della musica e del canto come potente motore di integrazione culturale. Una “contaminazione” di generi alimentata da **CSV Monza e Brianza, Caritas Monza, Nature-onlus Seveso, La Casa di Emma, A.Ge** (Associazione Italiana Genitori) soggetti e partner che hanno contribuito a far crescere sul territorio brianteo un progetto che oggi, guardando la sua capillare diffusione, sembra una vera e propria **Via dei Canti** che unisce circa 300 persone e muove un’intera comunità disseminata a Monza, in Brianza, Milano e Cinisello Balsamo.

Solo se l’occhio vede il cuore può capire e tutto questo può accadere nel tempo di un concerto che diventa l’occasione per una sfida artistica, culturale e sociale.

Un concerto di Arsene con i SuperCori è un’esperienza incredibile: i circa cento cantori coinvolti, per la maggioranza italiani, cantano infatti nella lingua di Arsene: l’Ewè, una lingua di una parte della popolazione del **Togo (West Africa)**. I suoni sono insoliti, le canzoni parlano di pace, di tolleranza di impegno per migliorare le cose: hanno la forza della vita, l’energia che vibra negli occhi degli ultimi del mondo che sono capaci di non arrendersi e di lottare per una vita migliore; ci invitano a ascoltare la voce degli anziani del villaggio e ad aprire la mente e il cuore a voci e tradizioni di altre culture che possono arricchire la vita di tutti i giorni, qui ed ora.

● Musicamorfofi

Associazione Culturale Musicale

Sede legale: Seveso 20030 Via Cacciatori delle Alpi, 3 ● tel. 0362 507944 ● fax 0362 526462

www.musicamorfofi.it ● C.F. 91089620156 ● P.IVA 04470670961



Arsene Duevi vive in Italia dal 2002.

Non aspettatevi un concerto afro o una performance etnica, **questo concerto è un "luogo altro"**, è un incrocio pieno di **contraddizioni**, è **Africa** certo, ma è **Lombardia**, è un luogo abitato da suoni colori e odori che si mischiano inevitabilmente e che rendono il nostro panorama uditivo e umano più affascinante, intenso e ricco.

Accompagnano Arsene Duevi e i Super Cori un affiatatissimo gruppo di solisti: **Tetè Da Silveira**, togolese come Arsene, ma incontrato in Italia, che fa vibrare djembè, tamburi ad acqua e talkin' drum, **Roberto Zanisi** uno dei più eccentrici musicisti italiani, unico solista di steel pan, performatore di strumenti etnici di tutto il mondo suonati con tecniche eterodosse e **Alberto Ferrari** sensazionale virtuoso di sax e clarinetti sia in ambito classico che nelle sconfinite praterie del jazz.

● Musicamorfofi

Associazione Culturale Musicale

Sede legale: Seveso 20030 Via Cacciatori delle Alpi, 3 ● tel. 0362 507944 ● fax 0362 526462
www.musicamorfofi.it ● C.F. 91089620156 ● P.IVA 04470670961



ARSENE DUEVI bassista, chitarrista, direttore di coro e cantante è anche etnomusicologo: in Africa Occidentale ha condotto una minuziosa ricerca sui ritmi e canti locali ed è stato direttore del coro della Cattedrale di Lomé. Arriva a Milano nel novembre 2002 dove incontra Saul Beretta con il quale comincia a collaborare in progetti rivolti all'infanzia e ai giovani musicisti. Debutta come compositore in un progetto di Musicamorfofi finanziato dalla Fondazione CARIPL0 presso la **Sala Verdi del Conservatorio di Milano** nel maggio 2003.

La sua musica colpisce per il connubio di elementi classici e naif, segnalandosi per l'estrema originalità e forza emotiva. Sempre nel 2003 da una sinergia tra Musicamorfofi e l'Associazione Italiana Genitori nasce l'esperienza dei Cori per adulti. Ad oggi esistono sette cori che coinvolgono oltre 300 persone sul territorio di Milano, Monza e relative province. La musica è vista come potente mezzo espressivo, ma anche come veicolo e spunto di riflessione a partire dalla saggezza dei proverbi africani. **Le canzoni trattano di pace, giustizia, diritti dei bambini e della necessità di impegnarsi personalmente per migliorare le cose.** Una di queste canzoni: Agamà è diventata la colonna sonora dell'omonimo film scritto da Laura Mazzeri per la regia di Johnny dell'Orto. Arsene insegna a cantare a centinaia di persone ogni anno e scrive canzoni nella sua lingua madre.

Dal 2004 partecipa alle produzioni originali di Musicamorfofi collaborando stabilmente con musicisti come **Giovanni Falzone** e Adalberto Ferrari. Nel 2008 come vocal coach prepara un gruppo di calciatori e presentatori tra cui Viali, Marchegiani e Josè Altafini per uno spot di SkySport. Il 3 gennaio 2009 ha debuttato in diretta nazionale cantando dal vivo per

● Musicamorfofi

Associazione Culturale Musicale

Sede legale: Seveso 20030 Via Cacciatori delle Alpi, 3 ● tel. 0362 507944 ● fax 0362 526462

www.musicamorfofi.it ● C.F. 91089620156 ● P.IVA 04470670961



RaiRadio3, il progetto Tra Cielo e Terra ha fatto registrare 3 tutto esaurito nella stagione Lampi di Musicamorfofi a Monza. Il 10 dicembre 2008 Arsene è stato uno dei protagonisti dell'evento concerto di **Radio Popolare** (mandato in onda sulle frequenze della radio) dedicato a Fabrizio De Andrè al **Dal Verme di Milano** interpretando una suite da Senza Orario e Senza bandiera, canzoni di Fabrizio De Andrè scritte per i New Trolls, accanto a lui il Giovanni Falzone electric trio e Tricarico. La minisuite pensata per Radio Popolare diventa uno spettacolo presentato in anteprima sulle frequenze di Radio 3 il 10 ottobre 2009 e dal vivo nella settima stagione Lampi a Monza. Il 5 settembre 2009 Arsene ha debuttato come compositore e cantante **al Festival MiTo** nella nuova fiaba musicale "La Zanzafiaba" di Saul Beretta e Massimiliano Fratter prodotta da Musicamorfofi in collaborazione con Litta Produzioni.

Il 16 dicembre è uscito in disco e in tutti i negozi digitali **La mia Africa** il primo CD di Arsene Duevi, che raccoglie in un unico documento il lavoro artistico di Arsene: con i Cori, in studio e live con **Giovanni Falzone** e il gruppo di Tra Cielo e Terra e in solo con stupefacenti versioni dei suoi brani a voci multiple. Il disco prodotto artisticamente da Saul Beretta esce per l'etichetta Lampi di Musicamorfofi e le prime 500 copie vanno letteralmente a ruba. Il disco esce in una nuova versione rimasterizzata e che include 12 brani originali il 26 febbraio 2011 in occasione dell'ennesimo sold out, questa volta al Teatro Villoresi di Monza.

Festival e concerti in giro per l'Italia si susseguono a ritmo sempre più frequente, a Vicenza per la Società del Quartetto il Teatro Comunale lo scorso 16 dicembre registra il tutto esaurito. La vita di Arsene scorre come un fiume tranquillo, *blewu*, come dice in una delle sue canzoni

● Musicamorfofi

Associazione Culturale Musicale

Sede legale: Seveso 20030 Via Cacciatori delle Alpi, 3 ● tel. 0362 507944 ● fax 0362 526462

www.musicamorfofi.it ● C.F. 91089620156 ● P.IVA 04470670961



TETE' DA SILVEIRA percussionista togolese suona e dirige un gigantesco gruppo di percussionisti del Togo che ogni estate è in Tour nelle principali città europee e sudamericane. Collabora con Arsene Duevi dal 2003 e ha suonato dal vivo a Rai Radio 3 e Radio Popolare anche in collaborazione con Giovanni Falzone e il cantautore Tricarico. Insegna percussioni e collabora stabilmente con una serie di associazioni e istituzioni musicali in Svezia e Norvegia.

ROBERTO ZANISI suona chitarre a 12 corde, bouzouki e cümbüs (un ibrido tra sarod, dobro, banjo e oud). Come percussionista ha collaborato con orchestre salsa e con musicisti jazz d'avanguardia, tra cui Sainkho Namtchylak, Martin Tetreault, David Fiuczynski e Carlo Actis Dato. Dal 2001 è in scena come "musicista-attore" nello spettacolo Teatro Cucina dell'Atelier Teatro in Polvere. Dal 2003 al 2006 partecipa alle tournée europee di Stewart Copeland & La Notte della Taranta. E' stato il protagonista della colonna sonora di Giorni e Nuvole di Silvio Soldini. Dal 2003 collabora con Musicamorfosi, Brucio nel Vento, Luz (da cui il CD Velut Luna), lo spettacolo teatrale ROTWEISS Kabarett e in decine di progetti artistici e educativi

ADALBERTO FERRARI suona sax soprano, sax alto, sax tenore, clarinetto, clarinetto basso, clarinetto contrabbasso, e alcuni strumenti popolari come: ciaramella, gralla, piffero. Lo si può vedere in tv a Stasera Niente MTV suonare la ciaramella con Angelo Branduardi come alla Royal Albert Hall o al San Carlo di Napoli con il Quartetto Martesana. E' fondatore del Collettivo L.I.C. (Lost Identities Collective). Collabora con la compagnia teatrale Scarlattine Teatro. E' il sassofonista / clarinetista della band de Le Sorelle Marinetti e dell'Orchestra Maniscalchi. Ha inciso per Antes-Concerto con il celebre clarinetista Antony Pay. Collabora con Musicamorfosi dal 2002.

● Musicamorfosi

Associazione Culturale Musicale

Sede legale: Seveso 20030 Via Cacciatori delle Alpi, 3 ● tel. 0362 507944 ● fax 0362 526462

www.musicamorfosi.it ● C.F. 91089620156 ● P.IVA 04470670961